



# 语言艺术研究

## ——从互文性视角

黄小平 著

中国社会科学出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

语言艺术研究：从互文性视角 / 黄小平著. —北京：中国社会科学出版社，2019.2

ISBN 978-7-5203-3941-4

I. ①语… II. ①黄… III. ①语言艺术-研究 IV. ①H019

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 010469 号

---

出版人 赵剑英  
责任编辑 宫京蕾  
特约编辑 李晓丽  
责任校对 夏慧萍  
责任印制 李寡寡

---

出 版 中国社会科学出版社  
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号  
邮 编 100720  
网 址 <http://www.csspw.cn>  
发 行 部 010-84083685  
门 市 部 010-84029450  
经 销 新华书店及其他书店

---

印刷装订 北京君升印刷有限公司  
版 次 2019 年 2 月第 1 版  
印 次 2019 年 2 月第 1 次印刷

---

开 本 710×1000 1/16  
印 张 12  
插 页 2  
字 数 190 千字  
定 价 58.00 元

---



凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社营销中心联系调换

电话：010-84083683

版权所有 侵权必究

## 内容简介

本书通过对文学语言、旅游文学语言、影视语言和新闻语言的结构分析，建构出语言艺术体系，包括传统的语言艺术、语言文化艺术、语言审美化艺术、语言互文艺术，其中语言互文艺术是一种新角度的探索。本书提出了一些新的观点，诸如“诗歌互文的形式”“诗歌互文的修辞结构关系”“新闻副文本的形式”“新闻副文本与正文的修辞结构关系”等。

# 目 录

<b>第一章 绪论 .....</b>	(1)
<b>第一节 研究历史与现状概述 .....</b>	(2)
一 文学语言研究概述 .....	(2)
二 影视语言研究概述 .....	(3)
三 新闻语言研究概述 .....	(3)
<b>第二节 本书研究思路与内容概述 .....</b>	(4)
一 研究思路 .....	(4)
二 研究内容概述 .....	(6)
<b>第三节 基础理论概述与相关术语介绍 .....</b>	(7)
一 基础理论概述 .....	(7)
二 相关术语介绍 .....	(11)
<b>第四节 本书的研究意义、目的与方法 .....</b>	(13)
一 研究意义 .....	(13)
二 研究目的 .....	(15)
三 研究方法 .....	(16)
<b>本章小结 .....</b>	(16)
<b>第二章 文学语言艺术 .....</b>	(17)
<b>第一节 文学语言特征 .....</b>	(17)
一 文学语言概念 .....	(17)
二 日常生活审美化概念 .....	(18)
三 文学语言审美化特征 .....	(20)
<b>第二节 古典诗歌语言的互文 .....</b>	(26)
一 互文的概念功能 .....	(27)
二 互文的人际功能 .....	(36)

三 互文的语篇功能 .....	(37)
第三节 古典诗歌语言互文修辞结构 .....	(40)
一 字互文的修辞结构 .....	(42)
二 词、句互文的修辞结构 .....	(43)
三 用典的修辞结构 .....	(45)
四 体裁互文的修辞结构 .....	(46)
五 仿拟的修辞结构 .....	(54)
第四节 旅游文学语言艺术 .....	(56)
一 旅游文学语言的经济文化功用 .....	(58)
二 旅游文学语言的民俗风情特征 .....	(63)
三 旅游文学语言的佛家精神 .....	(72)
四 旅游文学语言的儒家精神 .....	(83)
五 旅游文学语言的道家精神 .....	(94)
本章小结 .....	(106)
<b>第三章 影视语言艺术 .....</b>	<b>(108)</b>
第一节 影视语言 .....	(108)
一 画面艺术 .....	(109)
二 声音艺术 .....	(111)
三 蒙太奇艺术 .....	(113)
第二节 电影语言的修辞艺术 .....	(115)
一 电影语言常用修辞方式 .....	(115)
二 电影语言修辞意境 .....	(121)
第三节 电影语言的文化精神 .....	(123)
一 儒家精神 .....	(123)
二 道家精神 .....	(125)
三 佛家精神 .....	(127)
本章小结 .....	(130)
<b>第四章 新闻语言艺术 .....</b>	<b>(131)</b>
第一节 新闻标题艺术 .....	(131)
一 新闻标题的语音艺术 .....	(131)
二 新闻标题的词语艺术 .....	(132)

---

三 新闻标题的修辞艺术 .....	(134)
第二节 新闻语言的互文性 .....	(136)
一 报纸新闻的互文类型 .....	(137)
二 报纸新闻互文的语篇分析 .....	(139)
第三节 新闻语篇的副文性 .....	(147)
一 新闻语篇副文本类型及特征 .....	(148)
二 新闻语篇副文本的多重功能 .....	(157)
第四节 新闻副文本的修辞结构 .....	(161)
一 新闻副文本 .....	(162)
二 新闻副文本与正文本的修辞结构功能 .....	(162)
本章小结 .....	(169)
第五章 结语 .....	(170)
一 理论上 .....	(170)
二 实践上 .....	(171)
参考文献 .....	(175)
后记 .....	(182)

# 第一章

## 绪 论

就本体而言，语言是音义结合的符号系统；就功能而言，语言是人类最重要的交际工具，是思维工具；就哲学而言，“语言是存在之家”<sup>①</sup>；语言是一种世界观，是一种文化。

语言是人类实践的产物。语言与人类社会行为相生相伴，作为社会性动物，人生活在语言中。人通过语言与他人建立各种社会关系，并以语言为媒介建立、发生、派生出其他各种形式的人类行为和行业，人也因此形成了不同风格的人群和不同生活领域的群体。这些不同的领域影响语言的使用，使构建的言语（话语）形成了一定的特点。领域的不同要求使用不同的言语特征，引起语言手段的变化，形成不同的风格。

人生产了语言，又生活在语言中，并受到语言的制约。人在社会交际中必须遵守不同领域的语言规律，从而更好地使交际顺利进行。人又会打破语言的限制，生活在诗性的语言中，回归语言的家园，从而诗意地栖居。

语言符号由能指和所指构成，最初能指和所指构成简单的对应关系；随着语言的不断运用，在具体的语言实践中，这种简单的对应关系往往被打破，形成能指和所指的动态的、多元的对应关系。文本是语言的艺术，文本的意义隐藏在作品的语言结构之中，并通过社会交往而实现，即文本的意义来自生活事件。

现实生活中我们接触较多的媒介是书籍、影视和报纸，我们从文学艺术中吸取我们需要的精神营养，使我们的精神世界得到栖居；从影视艺术中发现我们自己和他者的生活，从中找到自我并走向未来；从报纸中我们可以看到当下发生的事件和国家的规划，从而树立正确的生活观

---

<sup>①</sup> [德]海德格尔：《在通向语言的途中》，孙周兴译，商务印书馆1997年版，第192页。

和意识形态观。因此，分析文学语言、影视语言和新闻语言中的语言艺术成为必要。通过对文学语言、影视语言和新闻语言中的语言艺术的分析，可以使我们更好地对这些媒介的信息进行吸收，并对现实生活中的语言交流、阅读、欣赏、写作带来帮助。

本书根据传播媒介把人们经常接触的语言体系分为文学语言、影视语言和新闻语言。文学语言、影视语言和新闻语言是人类生活中形成的语言结构体系，这些结构体系呈现出不同领域的意义的生成过程，生成一定的语言艺术体系。

本书运用普通语言学理论、互文理论和修辞结构理论对文学语言、影视语言和新闻语言进行结构和意义的分析，以揭示语言能指和所指关系的动态性和多元性的特点。本书通过对文学语言、影视语言、新闻语言的研究，建构了本书的语言艺术体系：传统的语言艺术、语言文化艺术、语言审美化艺术、语言互文艺术。这个语言艺术体系能给人们的语言阅读、交流、赏析和写作带来启发；文学语言艺术中的审美、文化精神能给人们带来精神的营养；等等。

## 第一节 研究历史与现状概述

语言符号结构由语言、词汇和语法构成。运用语言符号的结构成分进行的艺术分析已有丰硕的成果。同样，对文学语言、影视语言和新闻语言的研究成果也很丰富。

### 一 文学语言研究概述

文学语言研究可以从语言学、修辞学、符号学、风格学、文艺学、叙事学、哲学、美学、逻辑学、心理学、文化学、认知学等角度来研究，成果丰富。

从语言学、文艺美学角度探讨的成果最多。如：语言学方面强调文学语言的“变异”，有毕苓蔷的《文学语言的“反语法”特征》等；文艺美学方面对文学语言的各个层面、各种技巧作美学分析，有高万云的《文学语言的多维视野》等；从整体上探讨文学语言美学特征，如李贞、陈童的《基于文本的汉语文学语言审美》等；从哲学角度对文学

语言进行研究，如高万云的《文学语言的哲学思考》等；从心理学角度研究文学语言，如田文强的《表现性：文学语言的审美心理机制》等；从认知学视角分析文学语言，如谭学纯的《修辞场、语象系统、修辞认知和文学阅读》等；从叙述学探讨文学语言，如朱玲的《叙述长度和语义——中国古代短篇小说的一个修辞诗学问题》等；从文化学考察文学语言，如刘安海的《赋予文学语言以人文价值》等。

文学语言研究主要针对文学语言观、文学语言的构成手段、文学语言的研究方法三个问题展开。

## 二 影视语言研究概述

影视语言研究主要从语言学、哲学、符号学、美学、叙事学、文化学等角度进行研究，成果丰硕。

影视语言叙述表意的研究，有王志敏的《电影语言学》；影视语言议论、说明、抒情和虚构表意研究，有李稚田的《影视语言教程》（2011）；从语言学角度研究影视语言，有贾磊磊的《电影语言学导论》等；从现代语言学、现代哲学和现代科学角度的影视语言研究，有王志敏的《电影语言学》；从美学角度的影视语言研究，有安燕的《影视语言》（2008）等。

影视语言主要研究影视语言的构成要素与要素之间的组合效果、影视语言抒情表意的方式、影视语言的表达效果等。

## 三 新闻语言研究概述

新闻语言研究主要从语言学、写作学、新闻学、传播学、修辞学、政治学、社会学等角度进行研究。

从语言学角度研究的，有段业辉的《新闻语言学》；从写作学角度研究的，有黄匡宇的《电视新闻语言学》等；从修辞学角度研究的，有庆浩的《浅谈新闻写作中的修辞》等；从语体学角度研究的，有陆云帆的《略谈新闻语言的朴素美》、冯广圣的《略论我国新闻语言的语体渐进变化》等；从批评语言学角度研究的，有汪全芳、汪静的《从批评性语篇分析的角度分析新闻报道》等。

新闻语言研究运用语言学、写作学、新闻学、传播学、修辞学、政

治学、社会学等理论从语言运用、表达效果、辞格使用、社会功能等方面进行分析，并以新闻语言的本体研究的静态的形式描写为主。

从上可知，这些研究是本书的基础。本书在这些研究的基础上进行了一些新的探索。具体表现为：（1）传统的语言艺术：新闻标题的语言艺术、电影语言的修辞艺术；（2）语言文化艺术：旅游文学语言的文化精神、电影语言的文化精神；（3）语言审美化艺术：文学语言特征；（4）语言互文艺术：古典诗歌语言的互文、古典诗歌语言互文的修辞结构、新闻语言的互文性、新闻语篇的副文性、新闻副文本的修辞结构。

本书的语言艺术研究从语言艺术的静态描写到语言的动态分析。也就是说，本书的语言艺术有语言本体的静态研究，也有语言作者与受众的动态的分析。

## 第二节 本书研究思路与内容概述

### 一 研究思路

本书通过语言形式来揭示语篇的意义，以语言的形式—意义为主线，将语言的形式艺术表现在文学语言、影视语言和新闻语言中，并揭示形式所蕴含的意义。

第二章运用语言学理论、互文理论和修辞结构理论对文学语言的艺术进行分析。语言反映世界，又建构世界，语言与世界相互建构。文学语言是普通语言的审美化的运用与升华。文学语言日常生活审美化表现为：文学语言的泛化、文学语言的日常生活化、文学语言的图像化和图像的文学语言化。

互文是语言的普遍现象，是对传统的继承和发展。古典诗歌语言的互文类型有字互文、词语互文、句子互文、用典、体裁互文、仿拟等。互文本形式有字、词语、句子、不同体裁的笔法等。互文本进入正文本形成的修辞结构关系有背景关系、并加关系、附加关系等，也就是说，字、词语、句子、散文、议论、赋的笔法进入诗歌的修辞结构关系和诗歌笔法进入词的修辞结构关系有背景关系、并加关系、附加关系等。修

辞结构关系揭示了文本与互文本的深层语义关系、作者与读者的关系、作者的意图、语篇结构、连贯及作者想要达到的交际效果等。

语言作为一种文化，是文化精神不由自主地流射。文学语言的审美特性内在地与人类的文化、追求文化价值连接在一起，其意识形态特性则与人类生存的具体社会文化环境内在地联系在一起。文学语言活动的整个过程可以理解为一种实践的审美活动。旅游文学语言是指旅游文学作品中的语言。旅游文学语言体现了经济文化功用、民族内情特征，呈现了儒家文化精神、道家文化精神和佛家文化精神。

第三章运用语言学理论、修辞学理论对影视语言的艺术进行了论述。语言是世界的尺度，影视的理解离不开语言。影视语言是一种综合性语言，影视语言由画面语言与声音语言两部分组成。画面语言是影视作品受众通过视觉解读的部分，声音语言则是通过听觉理解的部分。画面语言包括构图语言、光效语言、色彩语言、影调语言等；声音语言包括人声语言、音乐语言、音响语言等，还包括画面与声音相结合而产生的“造型语言”和“节奏语言”。电影语言修辞是指利用视听语言技巧和艺术手段去传情达意，以便更形象生动地表达思想情感。电影语言修辞方式有比喻、象征、对比、反复、拟人、衬托等。

电影语言作为再现和反映生活的艺术，是人类文化的载体。电影语言充分地呈现出儒家文化精神、道家文化精神和佛家文化精神。

第四章运用语言学理论、修辞结构理论对新闻语言的艺术进行了论述。语言反映现实，又建构现实，语言与现实相互建构。新闻语言是通过新闻媒介，向人们报道新近发生的事，传播具有新闻价值的信息时所使用的语言。新闻标题艺术有语音艺术、词语艺术和修辞艺术。

互文性是语篇的基本属性，报纸新闻的互文类型主要有互文性、元文本性、副文本性。

新闻语篇是一个系统，这个系统由不同的副文本构成，新闻语篇的报纸类新闻副文本主要有标题（副标题）、图片、图表、编者按、编后语、点评、新闻背景、小知识、人物简介等，这些副文本不在正文之中，经过正文派生出来，意义上与正文相连，形式上与正文分离，又是独立的。

本书运用普通语言学理论、互文理论和修辞结构理论对文学语言、

影视语言和新闻语言进行结构和意义的分析，以揭示语言能指和所指关系的动态性和多元性的特点。

本书建构的语言艺术体系包括传统的语言艺术、语言文化艺术、语言审美化艺术、语言互文艺术等。

## 二 研究内容概述

本书运用普通语言学理论、互文理论和修辞结构理论等对文学语言、影视语言和新闻语言进行分析。主要内容如下。

### (一) 文学语言艺术

1. 文学语言概念。日常生活审美化语境下文学语言的特征：文学语言的泛化、日常生活化和图像化的特征。

2. 互文古典诗歌文本中的表现形式有字互文、词语互文、句子互文、用典、体裁互文、仿拟等。互文在诗歌文本中表现出概念功能、人际功能和语篇功能。

3. 古典诗歌语言的互文类型有字互文、词语互文、句子互文、用典、体裁互文、仿拟等。互文的修辞结构关系有背景关系、并加关系、附加关系等。

4. 旅游文学语言概念。旅游文学语言表现了旅游文学语言的经济文化功用、旅游文学语言的民俗风情特征。

5. 旅游文学语言的文化精神表现为旅游文学语言的意境内含着儒、道、佛三种哲思的审美境界，其核心内容表现为对道德本体、自然本体、心灵本体的探寻和追求。

6. 旅游文学语言作者从佛家理念中吸取空理，破除我执，寄兴山水，到大自然中去寻求不生不灭、坦然寂静的境界。

7. 旅游文学语言通过自然山水的描绘负载着儒家的“君子比德”精神、进取精神、忧患精神，这些积极入世精神是中国世世代代人们灵魂的核心。

8. 旅游文学语言通过自然山水负载传统文化精神，充分表现出道家的自由精神。

### (二) 影视语言艺术

1. 影视语言概念、构成及表现艺术。

2. 电影语言常用修辞方式：比喻、象征、对比、反复、拟人、衬托以及修辞意境。

3. 电影把传统文化精神（儒家精神、佛家精神和道家精神）艺术化，从而对人们的灵魂进行潜移默化的陶冶和启迪。

### （三）新闻语言艺术

1. 新闻标题在语音、词语、修辞上表现出艺术化特点。

2. 新闻互文类型有互文性、元文本性和副文本性；新闻互文形式：互文标记+互文本，或互文小句+互文本，或互文来源+互文动词+互文本。

3. 新闻语篇的副文本有标题（副标题）、图片、图表、编者按、编后语、点评、新闻背景、小知识、人物简介等。不同的副文本与正文本价值层级不同，结合的亲疏不同，呈现的功能也不同。

4. 新闻副文本与正文的修辞结构关系有详述关系、评价关系、背景关系、重述关系、解释关系等。

## 第三节 基础理论概述与相关术语介绍

### 一 基础理论概述

本书运用的理论主要有：普通语言学理论、互文理论和修辞结构理论等。

#### （一）普通语言学理论概述

普通语言学是以人类语言为研究对象的学科，探索范围包括语言的性质、功能、结构、运用和历史发展，以及其他与语言有关的问题。语言学普遍被定义为对语言的一种科学化、系统化的理论研究。语言是人类最重要的交际工具，是思想的直接现实。语言学是研究语言的本质、结构和发展规律的实证科学。

语言结构由语音、词汇和语法构成。语音是人类发音器官发出的具有区别意义功能的声音。语音单位：音素、音节、音位。词汇又称语汇，是一种语言里所有的（或特定范围的）词和固定短语的总和。词汇单位：语素、词、短语。词包含形式和内容两个方面。词的形式即词

音（听觉形象）；词的内容即词义，词义即词所负载的信息。实词的意义大致包括理性义、感情色彩、语体色彩。语法是语言的结构规律。包括词法和句法。词法指词的构成及变化规律；句法指短语和句子的组织规律。语法单位：语素、词、词组（短语）、句子（以及句组）。语素构成词，词构成词组，词或词组形成句子。

文字是记录语言的书写符号系统，是最重要的辅助性交际工具。汉字是记录汉语的书写符号系统，是汉民族集体智慧的结晶。汉字是世界上仅存的表意文字。

修辞是一种选择语音、词语、句式、修辞格等的语言运用现象；是一种运用语言、音乐、图片、图像、建筑、环境等涉及听觉、视觉、触觉等媒介符号，建构有效的文本，传播信息，以影响、改变他人情感、态度、思想、观念乃至行为的社会行为现象。<sup>①</sup>

## （二）互文理论概述

任何语篇都是互文语篇。每一个语篇是某个互文集合体中的一个小整体，是互文关系总和。与一个语篇有关联的其他语篇是“互文”，它是隐藏在文本中的积演结构。以互文为“织体”构建互文结点，生成当前语篇。也就是说，当前的语篇是在前语篇的遗迹或记忆基础上生成的，在对其他语篇吸收和转化过程中，建构着当前语篇，使之与其他语篇之间形成互文关系。法国符号学家罗兰·巴特指出：“任何本文都是互本文；在一个本文之中，不同程度地并以各种多少能辨认的形式存在着其他本文，例如：先前文化的本文和周围文化的本文。任何本文都是过去引文的一个新织体。”<sup>②</sup> 不同时空关系的语篇相互发生互文联系，形成互文网络。“每一个语篇都联系着若干其他语篇，并且对这些语篇起着复读、强调、浓缩、转移和深化的作用。”<sup>③</sup> 互文传承着先前的语篇，同时又开启着新的语篇，即开启着当前和未来语篇。

互文既是对源语篇的解构，又是对当前语篇的建构。互文是语篇的建构成分之一，在语篇中具有概念功能、人际功能和语篇功能。概念功

<sup>①</sup> 陈汝东：《新兴修辞传播学理论》，北京大学出版社2011年版，第178页。

<sup>②</sup> 王一川：《语言乌托邦——20世纪西方语言论美学探究》，云南人民出版社1994年版，第250页。

<sup>③</sup> [法]蒂费纳·萨莫瓦约：《互文性研究》，邵炜译，天津人民出版社2003年版，第5页。

能是语篇对客观世界或经验世界的建构，人际功能是对人际关系的建构，语篇功能是对语篇的建构。互文结构体进入异体后都会发生变异、发展、升华。

副文性在语篇系统中的功能可以为当前语篇的建构提供图式，可以使其他语篇成为当前语篇语境因素之一，承续历史语境或文化，并对建构当前语篇与其他语篇关系的全局价值进行评价；在交际中可以对读者提供一种氛围，改变读者的阅读习惯，并为读者设计一种从边缘到中心的阐述路线。

热奈特对副文本的定义：一部文学作品完全或者基本上由文本组成，（最低限度地）界定为或多或少由有意义的、有一定长度的语词陈述序列。但是，这种文本几乎不以毫无粉饰的状态呈示，不被一定量的语词的或者其他形式的作品强化和伴和，比如作者名、题目、前言和插图等。尽管我们通常不知道这些作品是否要看成属于文本，但是无论如何它们包围并延长文本，精确说来是为了呈示文本，用这个动词的常用意义而且最强烈的意义：使呈示，来保证文本以书的形式（至少当下）在世界上在场、“接受”和消费。……因此，对我们而言，副文本是使文本成为书、以书的形式交与读者，更普泛一些，交与公众。<sup>①</sup>又称副文本是“文本周围的旁注或补充资料”，由各式各样的“门槛”组成：作者的和编辑的门槛，比如题目、插入材料、献辞、题记、前言和注释；与传媒相关的门槛，比如作者访谈、正式概要；私人门槛，比如信函、有意或无意的流露；与生产和接受相关的门槛，比如组合、片断等。文学门槛内外规则不同，进了门槛外面的规则就被颠覆，内面的新规则就要起作用。副文本在文本中不仅标出文本和非文本过渡区，而且标出其交易区，性质上基本是语域和策略上的空间。<sup>②</sup>

### （三）修辞结构理论概述

修辞结构理论（RST）是一种功能性语篇结构理论，立足于分析语篇的连贯性和完整性，并解释作者的交际意图是如何通过语篇建立与读者的反应来实现的。W. C. 曼（W. C. Mann）和 S. A. 汤姆森（S. A.

<sup>①</sup> 朱桃香：《副文本对阐释复杂文本的叙事诗学价值》，《江西社会科学》2009年第4期。

<sup>②</sup> 同上。

Thompson) 提出了修辞结构理论 (Rhetorical Structure Theory, 简称 RST)，该理论<sup>①</sup>要点如下。

### (1) 关系性

RST 理论认为，一个篇章中的各个小句，不是杂乱无章地堆在一起的，小句与小句之间，存在各种各样的语义关系；①各种语言都有一套数量不一的语义关系。②在这套语义关系中，其中某些关系使用的频率很高，某些关系则很少出现；③绝大部分的语义关系是不对称的，也就是说，绝大部分的关系是“辅助”（卫星或外围）的和“核心”的关系。核心成分传递相对重要的交际意图，具有的核心性和主导性，辅助成分则提供相应的补充信息。

### (2) 功能性

RST 理论认为，篇章的整体性和连贯性都源于功能性，因此 RST 理论研究句子与句子之间的关系是从功能的角度考虑的。“RST 理论着眼描写那些使得篇章成为人类交际有效的和能理解的工具的功能和结构。”<sup>②</sup>

### (3) 层次性

整个篇章中的各个小句的组合，是有层次的。其特点是：①两个小句之间的语义关系是最低层的，然后几个小句和几个小句之间的关系组成高一层次，最后再由更大的语言单位之间的语义关系组成整个篇章。②每个篇章的层次多少是不固定的，层次的多少是由篇章中的句与句之间的语义关系的复杂程度所决定的，通常来说，语义关系越复杂，层次也就越多。③层次具有均衡性，也就是说，每一个层次都可采用相同的功能描写。

修辞结构理论认为，功能关系可以用不同的表达效果来描写，具体包括作者的目的、理想读者、效果等。RST 提出的核心-辅助关系是一种最为频繁出现的结构模式，它表明语篇的两个“跨度”或单元（通常是邻接的）是相关的，即其中的一个相对于另一个都具有某些具体的功能描写。

<sup>①</sup> 参见徐赳赳、Jonathan J. Webster《复句研究与修辞结构理论》，《外语教学与研究》1999 年第 4 期。

<sup>②</sup> Mann, W. & S. Thompson (eds.), *Discourse Description: Diverse Linguistic Analysis of a Fund-raising Text*, Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 1992, p. 43.

作用。跨度过能够与别的单位或跨度过相连接，这样语篇就连接为一个等级结构，最大的跨度过可包括整个语篇。<sup>①</sup> 也就是说，语篇单元可以是小句、句组或语篇。因此，修辞结构关系分析能揭示文本中丰富的关于作者意图、语义、连贯和语篇结构方面的综合信息，即功能关系可以用不同的表达效果来描写，具体包括作者的目的、作者对读者的假设和所达到的交际效果等。

## 二 相关术语介绍

### (一) 语言体系

#### 1. 文学语言

文学语言是文学中或生活中所使用的艺术性的、审美性的语言，是充满隐喻特质的语言。文学语言既是文学的研究对象，也是语言学的研究对象。文学语言既存在于印刷媒介中，也存在于电子媒介中。

#### 2. 旅游文学

旅游文学是旅游过程中主体旅游者对客体（自然景观与人文景观）的反映所作的文学描绘，即旅游者以文学形式吟咏、记述旅游生活中的所见、所闻、所感，着重描绘壮美河山、名胜古迹、风土人情、社会风貌等方面的内容。<sup>②</sup>

#### 3. 影视语言

影视语言是一种综合语言，影视语言由画面语言与声音语言两部分组成。画面语言是影视作品受众通过视觉解读的部分，声音语言则是通过听觉理解的部分。画面语言包括构图语言、光效语言、色彩语言、影调语言等；声音语言包括人声语言、音乐语言、音响语言等，还包括画面与声音相结合而产生的“造型语言”和“节奏语言”。

#### 4. 新闻语言

新闻语言是通过新闻媒介，向人们报道新近发生的事情，传播具有新闻价值的信息时所使用的语言。<sup>③</sup>

<sup>①</sup> 戴炜华、薛雁：《修辞体裁分析和修辞结构论》，《外语教学》2004年第3期。

<sup>②</sup> 周健、甄尽忠：《中国旅游文化》，郑州大学出版社2006年版，第32页。

<sup>③</sup> 蓝鸿文、马向伍：《新闻语言分析》，中国物资出版社1989年版，第8页。